



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Entreprises internationales - Questionnaire sur la diligence raisonnable

S'inscrivant dans le cadre plus large de la conduite responsable des affaires (RBC) de la CCC, et conformément au Code de conduite et d'éthique commerciale (Code) de la CCC, ce questionnaire est utilisé pour aider la CCC à compléter son processus de diligence raisonnable en ce qui concerne la capacité de gestion, technique et financière de ses exportateurs, ainsi que pour démontrer l'engagement de la CCC à faire affaire avec des exportateurs qui adhèrent à des pratiques de conduite responsable des affaires.

Ce document est composé de deux (2) sections. Veuillez compléter les sections indiquées :

Partie A : Diligence raisonnable de premier niveau

Partie B : Diligence raisonnable complète

Note : Si des informations supplémentaires sont nécessaires, veuillez les joindre.

La CCC doit garder confidentielle toute l'information confidentielle et exclusive fournie par l'exportateur, et la CCC ne doit pas, sans le consentement écrit préalable de l'exportateur, divulguer des informations confidentielles ou exclusives à toute personne, autre que ses représentants qui ont un "besoin de savoir" légitime aux fins du projet.

Le société reconnaît et convient que la CCC divulguera les informations suivantes concernant toute transaction d'exportation à l'étranger incluant la CCC:

- le nom de l'exportateur
- le pays destination des biens et services
- la description générale des biens et services
- la valeur de la transactions (fourchette) y compris la devise

<p>Dans le cas où la partie divulgateur sollicite également l'appui d'Exportation et développement du Canada (EDC), la CCC peut accélérer le processus d'examen en partageant les informations pertinentes sur l'entreprise et le projet avec ses homologues d'EDC.</p> <p><i>Veuillez reconnaître votre consentement à partager les informations recueillies dans ce document, si nécessaire, avec Exportation et développement du Canada ("EDC") afin d'accélérer les processus de diligence raisonnable, si l'intervention d'EDC s'avérait nécessaire.</i></p> <p>_____</p> <p><i>Signature</i> <i>Date</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>
---	---



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Diligence Raisonnable Partie A:

Section A1 - Informations générales

Nom légal complet de la société :	
Nationalité :	
Industrie	<input type="checkbox"/> Construction <input type="checkbox"/> Aérospatiale <input type="checkbox"/> Ingénierie <input type="checkbox"/> Fabrication <input type="checkbox"/> Défense et sécurité <input type="checkbox"/> Consultation <input type="checkbox"/> Autres _____
Votre entreprise s'identifie-t-elle comme étant axée sur la diversité?	<input type="checkbox"/> Dirigé par une femme <input type="checkbox"/> Nouveau Canadien <input type="checkbox"/> LGBTQ2S + <input type="checkbox"/> Jeune entrepreneur <input type="checkbox"/> Autochtone
Nombre d'employés :	
Adresse au Canada :	
Adresse du site web de la société :	
Nom légal complet de la personne de contact : Numéro de téléphone : Adresse électronique :	
# Société GST – HST :	

Instruction sur le respect de l'intégrité (lutte contre la corruption et les pratiques commerciales contraires à l'éthique)

Informations sur le projet

Nom du projet :	
Nom de l'acheteur :	
Pays acheteur :	
Description du projet :	
Secteur :	<input type="checkbox"/> Construction et infrastructures <input type="checkbox"/> Aérospatiale <input type="checkbox"/> TIC et technologies propres <input type="checkbox"/> Défense <input type="checkbox"/> Agriculture <input type="checkbox"/> Autres _____
Valeur et monnaie du projet :	

Section A2 - Propriété

A2.1 Depuis combien d'années votre entreprise est-elle en activité?	
A2.2 Veuillez joindre la liste des anciens noms de votre entreprise (le cas échéant).	<input type="checkbox"/> Pièce jointe <input type="checkbox"/> S.O
A2.3 Votre entreprise est-elle une filiale, ou compte-t-elle des filiales et/ou des entreprises affiliées?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Si oui, veuillez indiquer le nom de la société mère, de la filiale et/ou de l'organisation affiliée ainsi que son lien avec votre entreprise. Veuillez fournir un organigramme, si possible.	<input type="checkbox"/> Pièce jointe
A2.4 Votre entreprise est-elle cotée en bourse?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Section A3 – Compétences techniques et administratives

A3.1	Dans chaque partie ci-dessous, veuillez cocher la case qui reflète le mieux votre profil actuel.	
DIRECTION		
a.	Les cadres supérieurs ne possèdent aucune expérience en matière de gestion de projets à l'échelle internationale.	<input type="checkbox"/>
b.	Les cadres supérieurs possèdent une expérience limitée en matière de gestion de projets à l'échelle internationale.	<input type="checkbox"/>
c.	Les cadres supérieurs possèdent une expérience pertinente en matière de gestion de projets dans certaines régions à l'échelle internationale.	<input type="checkbox"/>
d.	Les cadres supérieurs possèdent une expérience considérable en matière de gestion de projets à l'échelle internationale (ou à l'échelle nationale du point de vue du projet en question avec la CCC) et possèdent un bon dossier de référence.	<input type="checkbox"/>
ENTREPRISE		
e.	Notre entreprise n'a pas d'expérience en matière d'exportation.	<input type="checkbox"/>
f.	Notre entreprise a une expérience limitée en matière d'exportation. Les exportations ne constituent pas une part importante de nos activités.	<input type="checkbox"/>
g.	Notre entreprise a une expérience pertinente en matière d'exportation vers certaines régions. Les exportations constituent une part importante de nos activités.	<input type="checkbox"/>
h.	Notre entreprise a une expérience considérable en matière d'exportation à l'échelle internationale (ou à l'échelle nationale du point de vue du projet en question avec la CCC) et possède un bon dossier de référence. Les exportations constituent une part majeure de nos activités.	<input type="checkbox"/>

Section A4 – Aspects financiers

Veuillez fournir en pièce jointe les deux derniers états financiers de votre entreprise (pour l'entité visée par le contrat avec la CCC).	<input type="checkbox"/> Pièce jointe
---	--

Section A5 – Agents, représentants et partenaires commerciaux

A5.1	Votre entreprise embauche-t-elle des agents, des représentants et/ou des tierces parties jouant le rôle d'intermédiaire?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> À déterminer
A5.2	Si oui, veuillez joindre le nom de l'agent ou du représentant:	_____



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Diligence Raisonnable Partie B :

Si la partie A a été remplie avant la partie B, veuillez confirmer que toutes les informations fournies dans la partie A ci-dessus restent valables	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> N/A
Si non, veuillez joindre toute information mise à jour	<input type="checkbox"/> Aucune/Pièce jointe

Section B1 – Aspects juridiques

B1.1 Veuillez joindre une copie des actes constitutifs de l'entreprise.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> N/A
Si vous répondez <i>Oui</i> à l'une des questions suivantes, veuillez fournir l'information demandée en pièce jointe:	
B1.2 Au cours des cinq dernières années, votre entreprise (ou toute personne mentionnée dans le présent questionnaire) a-t-elle fait l'objet d'un jugement, d'une plainte ou d'une procédure d'arbitrage, ou bien de menaces de poursuite en justice, en cours ou en suspens dans un tribunal quelconque et dont la valeur est supérieure à 500 000 \$?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
B1.3 Au cours des cinq dernières années, votre entreprise (ou toute personne ou entité mentionnée dans le présent questionnaire) a-t-elle intenté une poursuite ou présenté une demande en arbitrage visant un autre ministère ou organisme du gouvernement fédéral?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
B1.4 Entreprises privées uniquement : veuillez joindre une liste complète des éléments suivants : a) les noms de tous les propriétaires (y compris pour la société mère) ; b) les noms de toutes les personnes physiques qui détiennent plus de 10 % des parts de la société (y compris pour la société mère) ; et c) les noms de tous les administrateurs et dirigeants.	<input type="checkbox"/> Pièce jointe <input type="checkbox"/> N/A



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Section B2 - Compétences techniques et administratives

Dans un document en pièce jointe, veuillez fournir une réponse à chacune des questions suivantes.	Pièce jointe
B2.1 Veuillez fournir une liste des pays dans lesquels les cadres supérieurs et votre entreprise ont déjà conclu des transactions commerciales fructueuses.	<input type="checkbox"/>
B2.2 Veuillez fournir une brève description d'au plus cinq projets menés à bien à l'étranger qui sont semblables ou d'une portée (produit/service) et d'une échelle (taille du contrat/durée des modalités) plus grandes que le projet en question.	<input type="checkbox"/>
B2.3 Le résultat livrable du projet en question est-il un produit ou service « nouveau » ou « non éprouvé »? Veuillez expliquer pourquoi.	<input type="checkbox"/>
B2.4 Veuillez expliquer si votre entreprise doit investir dans une infrastructure ou de l'équipement nouveau pour réaliser le projet proposé. En outre, veuillez décrire les nouvelles capacités (employés/expertise) que ce projet pourrait nécessiter.	<input type="checkbox"/>
B2.5 Votre entreprise sous-traitera-t-elle des parties importantes du contrat d'exportation? Veuillez fournir des précisions ainsi que le nom et l'adresse des principaux sous-traitants.	<input type="checkbox"/>
B2.6 Veuillez indiquer votre estimation du pourcentage de contenu canadien du projet.	<input type="checkbox"/>
B2.7 Veuillez nous faire part de vos commentaires sur les points suivants :	<input type="checkbox"/>
a. les compétences techniques générales de votre entreprise (par rapport aux exigences associées à l'exécution de ce projet);	<input type="checkbox"/>
b. le rôle que les technologies de l'information (TI) jouent dans l'élaboration et la livraison de votre produit ou service (par rapport au projet en question);	<input type="checkbox"/>
c. l'assurance de qualité et la période de garantie offertes à vos clients par rapport au projet en question. (Par exemple, des essais de réception initial et final avec l'acheteur ainsi que les modalités et la nature de toute garantie proposée);	<input type="checkbox"/>
d. tout risque environnemental important ou tout obstacle potentiel à la bonne exécution du projet en question.	<input type="checkbox"/>
B2.8 Au cours des trois dernières années, votre entreprise a-t-elle failli à ses engagements contractuels dans le cadre d'un projet d'une nature et d'une portée semblables à celles du projet proposé? Si oui, veuillez décrire les circonstances qui ont mené l'entreprise à faillir au rendement attendu et les mesures de correction qui ont été adoptées pour prévenir une telle situation.	<input type="checkbox"/>



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

B2.9	Veuillez fournir au moins deux références qui témoignent de la manière la plus fidèle possible de la participation de votre entreprise à des projets semblables au cours des trois dernières années.	<input type="checkbox"/>
B2.10	Veuillez fournir une liste des pays dans lesquels les cadres supérieurs et votre entreprise ont déjà conclu des transactions commerciales fructueuses.	<input type="checkbox"/>

Section B3 – Aspects financiers

B3.1	Au cours des cinq dernières années, votre entreprise a-t-elle, seule ou conjointement avec l'un de ses administrateurs ou cadres supérieurs, fait l'objet de forclusion, demandé à être placée sous la protection d'une quelconque disposition d'une loi sur la faillite, ou fait faillite ou été mise sous séquestre?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
B3.2	Au cours des cinq dernières années, votre entreprise (ou toute entreprise associée) a-t-elle été en défaut au regard de ses conventions de prêt?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

Section B4 - Intégrité et déontologie des affaires

Au cours des cinq dernières années :			
Si vous répondez <i>Oui</i> à l'une des questions suivantes, veuillez fournir l'information demandée en pièce jointe.			
B4.1 Pour les questions suivantes (de a à d), veuillez indiquer si votre entreprise (ou toute personne ou entité mentionnée dans le présent questionnaire), seule ou conjointement avec d'autres parties, ou ses sociétés apparentées, ses principaux actionnaires, son dirigeant principal ou ses cadres supérieurs :			
a.	ont été exclu des appels d'offres par un gouvernement ou une organisation internationale ?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
b.	ont fait l'objet d'enquête, d'accusation ou d'un verdict de culpabilité dans un quelconque tribunal, ou ont été assujettis à des mesures administratives connexes, pour cause de violation de la <i>Loi sur la corruption d'agents publics étrangers</i> ou d'autres lois sur la corruption et la subornation?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
c.	ont fait l'objet d'enquête, d'accusation ou d'un verdict de culpabilité dans un quelconque tribunal, ou ont été assujettis à des mesures administratives connexes, pour cause de violation d'une loi ou d'un règlement régissant l'achat ou la vente de produits ou de services de la part ou à l'intention d'un gouvernement?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
d.	ont fait l'objet d'enquête ou d'un verdict de culpabilité pour cause de violation de lois relatives à la fraude fiscale, aux valeurs mobilières ou à la concurrence?	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
B4.2	Votre entreprise a-t-elle une politique écrite concernant la corruption ou les pots-de-vin ? Si oui, veuillez joindre une copie de la politique.	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pièce jointe



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

<p>B4.3 Votre entreprise offre-t-elle une formation à la lutte contre la corruption aux employés travaillant dans des pays et des activités à haut risque ?</p> <p>Si oui, veuillez joindre une description de la manière dont cette formation est dispensée.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Pièce jointe</p>
<p>B4.4 Avez-vous mis en place des contrôles et des procédures au sein de votre entreprise en ce qui concerne les fonctionnaires étrangers à qui l'on offre des cadeaux, l'hospitalité, des divertissements, des voyages ou d'autres dépenses ?</p> <p>Si oui, veuillez joindre des détails sur les contrôles et les procédures.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>
<p>B4.5 Votre entreprise a-t-elle fait l'objet d'un audit de conformité à l'intégrité de l'entreprise par un tiers au cours des 5 dernières années ?</p> <p>Si oui, veuillez joindre les détails de la raison de l'audit (des audits).</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p> <p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>

Section B5 – Régime d'intégrité du gouvernement du Canada

Veillez consulter les sites Web suivants :

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html> et <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>

<p>B5.1 Après avoir lu le Formulaire de déclaration d'intégrité et la Politique d'inadmissibilité et de suspension de Services publics et Approvisionnement Canada ou SPAC, croyez-vous que votre entreprise pourrait être déclarée inadmissible ou suspendue, l'empêchant ainsi de conclure un contrat ou une entente immobilière avec le gouvernement fédéral?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>
--	---

<http://www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/ncp-pcn/index.aspx?lang=fra> et <http://www.oecd.org/fr/daf/inv/mne/2011102-fr.pdf>

<p>B5.2 Nous comprenons que la CCC s'attend à ce que les entreprises canadiennes coopèrent en bonne foi avec les enquêtes devant tout confiance dans les procédures devant tout point de contact national (PCN) pour les principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales qui implique une demande de révision nomme la compagnie.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>
--	---

Section B6 – Agents, représentants et partenaires commerciaux

<p>B6.1 Si votre entreprise embauche des agents, des représentants et/ou des tierces parties jouant le rôle d'intermédiaire, effectue-t-elle une vérification préalable fondée sur les risques avant de conclure une entente avec un agent, un représentant ou une tierce partie jouant le rôle d'intermédiaire?</p> <p>Si oui, veuillez joindre un exemple de vérification préalable effectuée pour des agents, des représentants et/ou des tierces parties jouant le rôle d'intermédiaire.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui/Pièce jointe</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p>
---	--



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

<p>B6.2 Votre entreprise, agissant seule ou dans le cadre d'une autre relation commerciale, s'est-elle procurée ou envisage-t-elle de se procurer les services d'un agent, d'un représentant et/ou d'une tierce partie jouant le rôle d'intermédiaire aux fins du présent projet? Si oui, veuillez joindre un exemplaire de l'entente avec l'agent ou le représentant et un exemplaire des résultats de la vérification préalable pour les agents, les représentants et/ou les tierces parties jouant le rôle d'intermédiaire.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui/Pièce jointe</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p>
<p>B6.3 Veuillez indiquer le nom, le titre, et la citoyenneté de toutes les personnes embauchées à titre d'agent, de représentant ou de tierce partie jouant le rôle d'intermédiaire pour ce projet et préciser comment votre entreprise les a connues.</p>	<p><input type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>
<p>B6.4 Si l'agent, le représentant et/ou l'intermédiaire tiers est une personne morale comptant moins de 10 employés, veuillez joindre les noms, titres et nationalité de tous les propriétaires, directeurs et employés.</p>	<p><input type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>
<p>B6.5 Comment l'agent, le représentant et/ou la tierce partie jouant le rôle d'intermédiaire a-t-il pris connaissance de cette occasion d'affaires? Si cette personne a été sélectionnée par l'acheteur, sur quelle base l'a-t-elle été?</p>	<p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>
<p>B6.6 Y aura-t-il des personnes embauchées localement? Si oui, veuillez joindre une description du processus d'embauche.</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui/Pièce jointe</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p>

Section B7 – Agents publics étrangers

<p>B7.1 Des cadeaux ou des avantages, notamment des voyages concernant le projet, ont-ils été offerts aux agents publics liés à l'acheteur? Si oui, veuillez joindre une confirmation de la conformité avec les lois locales et canadiennes.</p>	<p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><input type="checkbox"/> Oui et Pièce jointe</p>
<p>B7.2 Veuillez fournir le nom des principaux agents ou autres personnes-ressources du côté de l'acheteur qui ont communiqué avec le fournisseur.</p>	<p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p> <p><input type="checkbox"/> N/A</p>
<p>B7.3 Est-il prévu d'accorder des bonis ou des incitatifs aux cadres supérieurs, aux directeurs ou aux employés du fournisseur dans le cadre du projet? Si oui, veuillez joindre de plus amples renseignements.</p>	<p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><input type="checkbox"/> Oui et Pièce jointe</p>
<p>B7.4 L'acheteur a-t-il exigé ou recommandé une tierce partie pour le rôle d'intermédiaire? Si oui, veuillez joindre de plus amples renseignements.</p>	<p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><input type="checkbox"/> Oui et Pièce jointe</p>
<p>B7.5 Veuillez fournir les principales qualifications de toute tierce partie jouant le rôle d'intermédiaire qui sera en communication avec des agents publics étrangers.</p>	<p><input type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> Pièce jointe</p>



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Section B8 - Certificat de conformité

Ce certificat est fourni dans l'intention qu'il puisse servir de base à la CCC pour conclure un accord contraignant avec un acheteur.

Je suis un cadre supérieur de la société et je certifie par la présente, en cette qualité, qu'à ma connaissance, mais après une enquête raisonnable, les informations contenues dans les réponses à ce questionnaire sont vraies et correctes à tous égards importants.

J'ai examiné le [formulaire de déclaration d'intégrité des Services publics et Marchés publics du Canada \(PSPC\)](#) et la [politique de suspension et d'inéligibilité](#), et je confirme que notre entreprise ne serait pas déclarée inéligible ou suspendue de l'attribution d'un contrat fédéral ou d'un accord immobilier.

Dans le cadre de l'engagement de la CCC en matière de transparence et de responsabilité, j'accepte et je consens à ce que la CCC divulgue les informations suivantes pour chaque transaction de vente à l'exportation signée par la CCC qui implique l'entreprise :

- Nom du fournisseur
- Destination des biens ou des services
- Description générale des biens ou services
- Valeur et monnaie du projet

J'ai examiné et je comprends que la CCC s'attend à ce que les entreprises canadiennes coopèrent de bonne foi aux procédures devant tout [point de contact national \(PCN\)](#) pour les [Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales](#) qui impliquent une demande d'examen qui nomme l'entreprise.

À l'exception des événements mentionnés à la section B4.1.b. du présent questionnaire, ni la société, ni une société affiliée, seule ou en partenariat, ni quiconque agissant en notre nom, n'est / n'a été engagée ou ne sera engagée dans une activité illégale en vertu d'une loi quelconque, y compris le *Code pénal du Canada* et la *Loi sur la corruption d'agents publics étrangers* ou une législation similaire dans un pays étranger.

À l'exception des événements mentionnés à la section B4.1 du présent questionnaire, ni la société, seule ou en partenariat, ni quiconque agissant en notre nom ne font l'objet d'une enquête, n'ont été accusés ou reconnus coupables par un tribunal, ou n'ont fait l'objet de mesures administratives équivalentes par un organisme public pour pratiques commerciales contraires à l'éthique.

En outre, au nom de la société, je reconnais et comprends cela :

La CCC suspendra toutes les transactions avec l'entreprise si, à tout moment, il existe des preuves crédibles qu'une infraction à la *loi sur la corruption d'agents publics étrangers* ou à une législation similaire dans un pays étranger a été ou sera commise ; et/ou

La CCC informera rapidement les autorités répressives s'il existe à tout moment des preuves crédibles qu'une infraction a été commise ou est en train de l'être.



**Instruction sur le respect de l'intégrité
(lutte contre la corruption et les pratiques
commerciales contraires à l'éthique)**

Signé, ce ____ jour de _____, _____, au _____, Canada.

(Signature, nom et titre de l'agent supérieur du fournisseur)

Déclaration de confidentialité : Les informations personnelles collectées doivent être utilisées pour déterminer l'admissibilité à la conclusion d'accords avec la CCC. Un formulaire incomplet peut entraîner l'inéligibilité de votre entreprise à conclure des contrats avec la CCC. Toute information personnelle sera conservée dans le fichier de renseignements personnels de la CCC, et sera protégée, utilisée et divulguée conformément à la loi sur la protection des renseignements personnels. En vertu de cette loi, vous avez le droit d'accéder à vos informations personnelles et de demander la modification d'informations incorrectes.